

V Bruseli 30. marca 2023
(OR. en)

7594/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0061(NLE)**

**PECHE 98
UK 48
N 29**

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Rada
Č. dok. Kom.:	COM (2023) 114 FINAL
Predmet:	NARIADENIE RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2023/194 z 30. januára 2023, ktorým sa na rok 2023 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb uplatniteľné vo vodách Únie a pre rybárske plavidlá Únie v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa na roky 2023 a 2024 stanovujú takéto rybolovné možnosti pre určité hlbokomorské populácie rýb (1. zmena) – vyhlásenia

Delegáciám v prílohe zasielame spoločné vyhlásenie k uvedenému predmetu.

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE

ÍRSKA, FRANCÚZSKA, PORTUGALSKA A ŠPANIELSKA

o výmene rybolovných možností pre určité populácie, na ktoré sa vzťahuje dohovor ICCAT

Na základe viacerých odporúčaní komisie ICCAT môže Únia na požiadanie preniesť percentuálny podiel svojej nevyužitej kvóty na určité populácie, na ktoré sa vzťahuje dohovor ICCAT: severná populácia tuniaka dlhoplútvého (*Thunnus alalunga*) (ALB/AN05N), južná populácia tuniaka dlhoplútvého (ALB/AS05N), populácia tuniaka okatého (*Thunnus obesus*) v Atlantickom oceáne (BET/ATLANT), ako aj populácia mečiara veľkého (*Xiphias gladius*) v Atlantickom oceáne severne od 5° s. z. š. (SWO/AN05N) a mečiara veľkého v Atlantickom oceáne južne od 5° s. z. š. (SWO/AS05N). Je v záujme Únie zabezpečiť, aby členské štáty EÚ mohli pred začiatkom príslušných rybárskych sezón využívať kvóty Únie na populácie ICCAT stanovené komisiou ICCAT na rok 2023 vrátane akýchkoľvek prenosov alebo odpočtov.

Írsko, Francúzsko, Portugalsko a Španielsko uznávajú, že v ich príslušných individuálnych kvótach na uvedené populácie by sa malo zohľadniť, či dotknutý členský štát v roku 2021 prekročil alebo nedosiahol kvótu na konkrétnu populáciu. Na tento účel sa zaväzujú, že po oznámení Komisii podľa článku 16 ods. 8 nariadenia o spoločnej rybárskej politike si časť rybolovných možností, ktoré im boli pre uvedené populácie ICCAT pridelené, vymenia tak, aby sa zabezpečilo, že rybolovné možnosti v roku 2023 budú zodpovedať ich individuálnym kvótam po zohľadnení prekročenia alebo nedosiahnutia kvóty v roku 2021. Výmeny sa uskutočnia takto:

Južná populácia mečiara veľkého	
Členský štát	Výmeny
Španielsko	-32,36
Portugalsko	32,36

Severná populácia mečiara veľkého	
Členský štát	Výmeny
Španielsko	129,23
Portugalsko	-125,74
Iné	-3,49

Severná populácia tuniaka dlhoplútvého	
Členský štát	Výmeny
Írsko	-70,60
Španielsko	-549,51
Francúzsko	232,27
Portugalsko	387,84

Tuniak okatý	
Členský štát	Výmeny
Španielsko	74,24
Francúzsko	208,14
Portugalsko	-282,38
